

Níže uvedené smluvní strany:

Název: Městská část Praha 1
Sídlo: Vodičkova 681/18, Praha 1, PSČ 115 68
Identifikační číslo: 00063410
DIČ: CZ00063410
Zastoupená: Ing. Oldřich Lomecký, starosta
Bankovní spojení: účet č. 59029-2000727399/0800
konstantní symbol 4218
variabilní symbol 1620200081
vedený u České spořitelny, a.s.

na straně jedné (dále jen „*Pronajímatel*“)

a

Název: SAGA TRADE spol. s r.o.
Identifikační číslo: 45808929
DIČ: CZ45808929
Se sídlem: Řehořova 973, Praha 3, PSČ 130 00
Zastoupená: Ranko Pecič – jednatel společnosti
Bankovní spojení: účet č. 1007130005/2700
Vedený u UniCredit Bank, a.s.

na straně druhé (dále jen „*Nájemce*“)

uzavírají na základě vzájemného konsenzu a na základě usnesení Rady Městské části Praha 1 č. UR12_1061 ze dne 24.7.2012 tento:

DODATEK č. N – 2008/0164/D5

Výše uvedené smluvní strany si ujednaly, že Smlouva o nájmu nebytových prostor č. N - 2008/0164 ze dne 25.11.2008 (dále jen „smlouva“), na jejímž základě užívá Nájemce nebytovou jednotku č. 203/102, nacházející se v domě č.p. 203 v k.ú. Josefov, Pařížská 19, Praha 1, se mění následujícím způsobem:

I.

Do článku 4. smlouvy “Nájemné a úhrada za služby” se doplňuje odst. 4.10 a 4.11, které znějí takto:

4.10 Smluvní strany se dohodly z důvodu snížené užitelnosti Nebytového prostoru na poskytnutí slevy na nájemném ve výši 70 %, a to za období 3 týdnů.

4.11 Smluvní strany se dohodly, že pohledávka Nájemce za Pronajímatelem na zaplacení částky uvedené v odst. 4.10 tohoto článku se v této výši započte proti pohledávce Pronajímatele za Nájemcem na úhradu nájemného v roce 2012.


II.

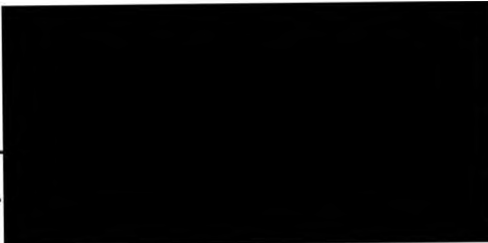
Závěrečná ustanovení

- 1) Ostatní ujednání smlouvy zůstávají nedotčena.
- 2) Tento dodatek se vyhotovuje ve 2 (dvou) stejnopisech, z nichž 1 (jeden) obdrží Pronajímatele a 1 (jeden) Nájemce.
- 3) Smluvní strany po přečtení dodatku prohlašují, že byl sepsán na základě jejich svobodné vůle, určitě, jasně a srozumitelně, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, a že proti němu nemají námitek. Autentičnost tohoto dodatku potvrzují vlastnoručními podpisy.
- 4) Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

V Praze dne:

V Praze dne: 22.8.2012

20-08-2012

Městská část Praha 1
Ing. Oldřich Lomecký, starosta
Pronajímatele



SAGA TRADE spol. s r.o.
Ranko Pecič - jednatel
Nájemce


Osvědčující doložka

Níže podepsaní členové Zastupitelstva městské části Praha 1, pověřeni Zastupitelstvem ve smyslu ust. § 43 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, tímto osvědčují, že návrh na uzavření tohoto dodatku byl projednán a schválen usnesením Rady městské části Praha 1 č. UR12_1061 dne 24.7.2012.

V Praze dne

20-08-2012


jméno


jméno
2